

Reports

Osutu Zululand. January, 1892.

To Dinuzulu kaCetshwayo

OkaSeketshwayo is sick. It started with legs. OkaMutweni is also sick. OkaLukwazi and okaTshingana have terrible sores all over their bodies. The dog that was to be sent here did not come. OkaMagoda and OkaMukayipi and child are sick. OkaSibhamu is well but the child has a running stomach. The children Siyela and Simiso have headaches.

Your child Hlokolo had a flu but is now better and I've also taken her back to the same woman OkaJojo. A bull Sigaxana was killed by another one and Mugulugulu's wound is septic. An ox, Ncaphayi died. The bull from Mahashini also died from headache. Amongst the six cattle which died, *one* of Mpikayipeli, Dundu, Hoyo and Dhlova also died. I am also sick and weak. I remain.

Your mother okaMsweli.

Ntondolo came to report Sikaka that is sick with eye trouble. Ntondolo also reported 15 Mpisendhlini's calves, and 12 Nengwa's calves that died. They are 27 in all. He is also reporting the Dinuzulu's cattle which were at Mutshudubana kaDudula's place that were confiscated by the Magistrate's court i.e. Mr. Knight and given to Sonkenkile to replace those taken from him during the war.

Tshingana from Hlophekulu reports the cattle from Nyamana kaMutondo Mahala and Sivumakuphi were confiscated and given to Sonkenkile by the same Magistrate's court. They *wanted* to take the cattle from Mutshudubana, Nyamana, Mahala and Sivumakuphi. They refused claiming that Sonkenkile had no cattle, it was the King's, and that Tshingana took his own cattle. The cattle were then given to Sonkenkile by the Magistrate. The total of the cattle confiscated is 37. Boza died last month in December. NomaHala's brother, Makulumene is dead. Mjwapuna says Mutshubane died last year; Mudabula kaMufanawendlela, Luvunguvungu and Sele's wife, a daughter to Mnyamana also died in winter. I received your letter which requests me to find the suitable person to cure your sick family, i.e. your wife and children. I have also sent the message to brother Muguyana kaVapi, and I will keep in touch with you about what we do.

Magema Magwaza.